

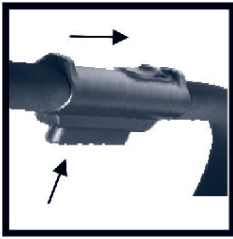


NEVIA VT

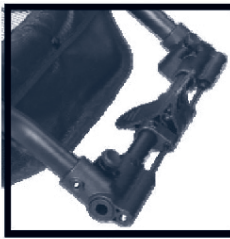
PL - INSTRUKCJA OBSŁUG.....	3
EN - FITTING INSTRUCTIONS.....	8
CZ - NÁVOD K POUŽITÍ	13
SK - NÁVOD K POUŽITIU.....	18
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ОСЛУЖИВАНИЮ.....	23



SPECYFIKACJA TECHNICZNA	TECHNICAL SPECIFICATION	TECHNICKÉ PARAMETRY	TECHNICKÉ ÚDAJE	ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ	
Długość	Overall length	Délka	Dĺžka	Длина	940 mm
Szerokość	Overall width	Šírka	Šírka	Ширина	500 mm
Wysokość	Overall height	Výška	Výška	Высота	1030 mm
Głębokość siedziska	Seat depth	Hĺoubka sedátka	Hĺbka sedadla	Глубина сиденья	210 mm
Szerokość siedziska	Seat width	Výška sedátka	Šírka sedadla	Ширина сиденья	320 mm
Wysokość oparcia	Backrest height	Výška opěrky	Výška opierky	Высота спинки	460 mm
Wysokość podnóżka	Footrest height	Výška podnožniku	Výška opierky na nohy	Высота подножки	240 mm
Dopuszczalne obciążenie siedziska	Lifting capacity of seat	Povolené zatížení sedátka	Pripustné zaťaženie sedadla	Максимально допустимая нагрузка на сиденье	22 kg
Dopuszczalne obciążenie koszyka	Lifting capacity of the basket	Povolené zatížení košíku	Pripustné zaťaženie košíka	Максимально допустимая нагрузка на корзину	5 kg
Całkowite maks. obciążenie wózka	Max. lifting of the stroller	Zvedání kočárku	Zdvíhanie kočíka	Поднятие коляски	27 kg
Waga wózka	Weight of Chassies	Hmotnosť rámu	Hmotnosť rámu	Вес рамы	9,8 kg



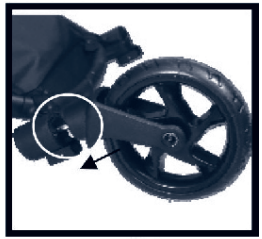
obr.1



obr.2



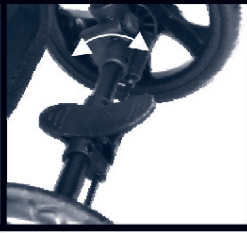
obr.3



obr.4



obr.5



obr.6



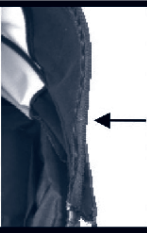
obr.7



obr.8



obr.9a



obr.9b



obr.10



obr.11



obr.12a

obr.12b

obr.12c



obr.13



obr.14a

obr.14b



obr.15



obr.16

Droży klienci,

Dziękujemy za wybór wózka spacerowego Coletto Nevia.

W zestawie znajduje się budka, barierka, przykrycie na nóżki, folia przeciwdeszczowa.

PL

OSTRZEŻENIA

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone, jeśli zalecenia poniższej instrukcji nie będą stosowane.

EN 1888-2:2018

OSTRZEŻENIE Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

OSTRZEŻENIE Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

OSTRZEŻENIE Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.

OSTRZEŻENIE Używaj uprząży, gdy Twoje dziecko zacznie samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia.

OSTRZEŻENIE Zawsze używaj systemu zapieć.

OSTRZEŻENIE Sprawdź czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

OSTRZEŻENIE Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani do jazdy na rolkach.

OSTRZEŻENIE Nie stosować materacyka grubszego niż 10 mm..

OSTRZEŻENIE Nie stosować dodatkowego materacyka.

OSTRZEŻENIE Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka narusza jego stateczność.

OSTRZEŻENIE Wózek może być używany przez JEDNO dziecko na raz.

OSTRZEŻENIE Maksymalne dopuszczalne ciśnienie powietrza w oponach wynosi 0,5 bar, niezależnie od oznaczenia na oponach. Wyższe ciśnienie może spowodować uszkodzenie felgi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w ten sposób.

OSTRZEŻENIE Nie należy stosować dodatkowego wyposażenia nie wymienionego przez producenta. Producent nie odpowiada za skutki używania przedmiotów nie stanowiących podstawowego wyposażenia wózka lub nie przeznaczonych do użytku z danym modelem.

OSTRZEŻENIE Nie próbuj podnosić wózka za barierkę, gdyż może się ona wypiąć.

OSTRZEŻENIE Nie pozwalaj dziecku stać na siedzeniu lub na podnóżku.

OSTRZEŻENIE Nie używaj wózka na schodach lub schodach ruchomych.

OSTRZEŻENIE Nie używaj wózka w pobliżu otwartego ognia, grilla lub odkrytego płomienia.

OSTRZEŻENIE Urządzenie do parkowania powinno być włączone podczas umieszczania i wyjmowania dziecka.

OSTRZEŻENIE Zawsze używać pasa krokowego w połączeniu z pasem biodrowym.

OSTRZEŻENIA I UWAGI

1. Wózek spacerowy jest przeznaczony dla dzieci powyżej 6 miesiąca do maksymalnie 22 kg lub 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
2. Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub do boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka.
3. Upewnij się, że dziecko nie bawi się w pobliżu wózka i że nie wieszka się na nim.
4. Gdy stawiasz wózek na podjeździe, nie zostawiaj go bez dozoru, nawet jeśli wciśniesz urządzenie do parkowania.
5. Zawsze używaj urządzenia do parkowania podczas postoju.

6. Upewnij się, że pasy bezpieczeństwa są właściwie zapięte i chronią Twoje dziecko.
7. Okresowo smaruj koła i części metalowe.
8. Pilnuj aby dziecko nie przebywało w pobliżu niezamontowanych części aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom.
9. Nie pozwól, aby wózek znalazł się poza Twoją kontrolą.
10. Zanim umieścisz dziecko w wózku upewnij się, że jest prawidłowo rozłożony, a wszystkie elementy są właściwie zamocowane.
11. Upewnij się, że potrafisz właściwie użytkować wózek.
12. Kiedy używasz wózka na ulicy, musisz umieścić go na chodniku podczas składania.
13. Nie wolno używać instrukcji obsługi innych niż załączona do tego wózka.
14. Ładowność koszyka: 2 kg.
15. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.
16. Wózek należy pchać obiema rękami.
17. UWAGA: Niewielki luz kół przednich po zablokowaniu ich do jazdy na wprost jest dopuszczalny, ze względu na ich funkcję obrotową.
18. UWAGA: Niewielkie drgania kół przednich podczas prowadzenia wózka są normalne - są to koła samonastawne i przy zetknięciu się z nierównością drgają szukając właściwej drogi.
19. UWAGA: w przypadku zakupu wózka posiadającego elementy obciążane skórą ekologiczną należy zachować szczególną ostrożność podczas używania, składania i rozkładania wózka. Producent nie odpowiada za uszkodzenia skóry spowodowane jej przecięciem, rozdarciem, przetarciem i innymi uszkodzeniami. Po każdym spacerze należy delikatnie oczyścić zabrudzone elementy konstrukcji, również te pokryte skórą ekologiczną (patrz: Konserwacja i pielęgnacja).
20. Reklamacji nie podlegają drobne różnice w kolorystyce tkanin w odniesieniu do kolorów wycinków i próbek oraz materiałów reklamowych, co zależy jest od dostawy danej partii materiału.
21. Należy unikać kontaktu ze słoną wodą (morska bryza, woda morska, sól drogowa) aby uniknąć korozji.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Rama

Rozkładanie ramy

Złożoną ramę należy umieścić na podłożu. Następnie zamontować tylne i przednie koła. Odchylić blokadę wózka używaną przy jego transportowaniu, która znajduje się po lewej stronie ramy (nr 16). W ten sposób blokada zostanie zwolniona.

Pociągając za rączkę do góry żęby rozłożą wózek.

Dźwięk kliknięcia zasygnalizuje właściwy montaż. Pociągając za rączkę wózka, aby upewnić się, że rama i jej elementy blokujące są zabezpieczone (rama nie składa się).

Składanie ramy:

UWAGA! Przed złożeniem wózka należy odblokować koła przednie!

Zwolnić urządzenie do parkowania wózka. Następnie przesunąć przycisk blokady znajdujący się pośrodku rączki w lewo i jednocześnie wcisnąć przycisk składania znajdujący się pod rączką (rys. 1). Złożyć do przodu w kierunku ramy. Blokada wózka stosowana do jego transportowania zablokuje się automatycznie. Dźwięk kliknięcia zasygnalizuje właściwy montaż.

Koła:

Montaż kół tylnych:

Przed zamontowaniem kół zamontować tylną część osi, nakładając na tylne nogi wózka (rys. 2).

Montaż: Wcisnąć przycisk systemu szybkiego zwalniania kół (rys. 3). Włożyć koła na oś i zwolnić przycisk. Spróbować ściągnąć koła, aby upewnić się, że są właściwie zamontowane i nie są poluzowane.

Demontaż: Wcisnąć przycisk systemu szybkiego zwalniania kół (rys. 3). Ściągnąć koło z osi.

Montaż kół przednich: Zamontować koła na przednim widelcu (4).

Blokada obrotu kół przednich: przesunąć blokadę w dół, aż usłyszysz się kliknięcie.

Zwolnienie blokady obrotu kół przednich: przesunąć przycisk blokady do góry, aż usłyszysz się kliknięcie.

Urządzenie do parkowania

Po zatrzymaniu wózka, należy zaparkować go naciskając dźwignię urządzenia do parkowania w dół (rys. 6). Podniesienie do góry dźwigni zwalnia urządzenie do parkowania.

Przedłużenie budki: Rozsunąć zamek znajdujący się pośrodku budki i delikatnie pociągnąć budkę w dół, aby ją rozszerzyć (rys. 10).

Montaż barierki wózka:

Włożyć barierkę do otworów po obu stronach wózka (rys. 14a). Upewnić się, że barierka jest odpowiednio zamontowana ciągnąc ją do siebie.

Aby zdemontować barierkę, należy nacisnąć przyciski po obu stronach barierki (rys. 14b).

Regulacja oparcia:

Aby wyregulować oparcie, należy ścisnąć mechanizm regulacji znajdujący się z tyłu oparcia i przesunąć go na pasku w górę i dół. W ten sposób można wyregulować oparcie (rys. 15). Nacisnąć na oparcie w dół aby upewnić się, że mechanizm jest zablokowany (nie można go obniżyć).

Regulacja podnóżka:

Podnóżek może być wyregulowany naciskając przyciski po obu stronach podnóżka i ustawiając go w wybranej pozycji (rys. 16).

Przykrycie na nóżki:

Nałożyć przykrycie na nóżki i zapiąć po obu stronach wózka.

Akcesoria dodatkowe

Folia przeciwdeszczowa:

Żałożyć na wózek folię przeciwdeszczową w przypadku złych warunków pogodowych (deszcz, śnieg).

Transport wózka:

Korzystać z ramp i wind jeżeli jest to możliwe. Jeżeli konieczne jest przejście przez schody lub inne przeszkody, wózek musi być niesiony przez przynajmniej 2 osoby. Nie przenosić wózka jeżeli nie ty i osoba pomagająca nie jesteście pewni, że dziecko zostanie bezpiecznie przeniesione. Podczas przenoszenia, ręce dziecka nie mogą wystawać z wózka. OSTRZEŻENIA!!! NIGDY nie podnoś wózka trzymając za barierkę, podnóżek, siedzisko lub budkę siedziska!!

OPIS

1. Blokada składania i przycisk składania ramy
2. Regulowana rączka
3. Oparcie
4. Mechanizm regulacji pozycji oparcia
5. Barierka
6. Miejsce wpięcia barierki
7. Przycisk do odpięcia barierki
8. Przycisk szybkiego zwalniania kół
9. Tylne koła
10. Tylna część osi
11. Pedał hamulca
12. Koło przednie
13. Blokada obrotu koła przedniego
14. Podnóżek
15. Regulator podnóżka
16. Element blokujący do transportowania wózka
17. 5-punktowy pas bezpieczeństwa
18. Tapicerka
19. Budka

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Aby uniknąć ryzyka obrażeń dziecka oraz przedłużyć trwałość produktu, należy okresowo sprawdzać i konserwować wózek. Od czasu do czasu upewnij się, że łączniki i miejsca składania są nadal w dobrym stanie. Sprawdzaj, czy nie ma poluzowanych śrub, uszkodzonych części lub pęknięć w tkaninie. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dealera lub w serwisie producenta.

TKANINA:

należy czyścić gąbką, używając ciepłej wody z dodatkiem łagodnego środka piorącego. Nie wolno długotrwale namaczać tapicerki. Nie wolno prać tapicerki w pralce, gdyż może to spowodować uszkodzenie wypełniaczy i usztywniaczy. Po wypraniu należy dokładnie wysuszyć tapicerkę, nie wystawiając jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Skóra ekologiczna:

Powierzchnię elementów ze skóry ekologicznej należy najpierw oczyścić miękką ściereczką namoczoną w roztworze wody z mydłem, a następnie wytrzeć ją do sucha. Dopuszcza się korzystanie ze specjalnych środków pielęgnacyjnych, przeznaczonych do skór ekologicznych, nie można natomiast używać środków chemicznych i detergentów zawierających alkohol, naftę, amoniak lub inne składniki żrące. Przechowujemy przed stosowaniem różnego rodzaju rozpuszczalników, wybielaczy, zmywaczy i tym podobnych substancji, a także przed używaniem preparatów woskujących. Mogą one doprowadzić do powstania niemożliwych do usunięcia przebarwień lub przetarć. Najczęściej po takich zabiegach eko-skóra robi się sztywna i twarda, co prowadzi do pęknięć na powierzchni materiału.

- Do czyszczenia tapicerki z tkaniny można używać środków do czyszczenia mebli tapicerowanych.

- Jeśli elementy tapicerki wymagają wymiany, należy stosować tylko części od producenta. Tylko producent jest w stanie zagwarantować, że są one testowane i zaprojektowane tak, by pasować do produktu.

Części plastikowe / metalowe: Wycieraj do czysta przy użyciu łagodnego mydła i ciepłej wody. Nie wolno usuwać, demontować ani modyfikować żadnej części mechanizmu składania wózka lub hamulców.

KOŁA: Koła można czyścić wilgotną szmatką. Należy je wysuszyć miękkim ręcznikiem lub suchą szmatką.

PRZECHOWYWANIE: Promienie słoneczne mogą spowodować blaknięcie tkaniny i wysuszać opony, więc przechowywanie wózka w pomieszczeniach przedłuży jego dobry wygląd oraz działanie.

- Nie przechowywać wózka na zewnątrz!

- Upewnij się, że wózek jest suchy przed przechowywaniem go przez dłuższy czas.

- Wózek zawsze przechowywać w suchym środowisku.

- Wózek należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest w użyciu (tzn. gdzie dzieci nie mogą się nim bawić).

- Nie przechowywać wózka w pobliżu bezpośredniego źródła ciepła, takiego jak grzejnik lub ogień.

- Jeśli wózek uległ zmoczeniu lub zabrudzeniu podczas spaceru, należy go dokładnie oczyścić z piasku i brudu, wytrzeć do sucha i pozostawić do całkowitego wyschnięcia w stanie rozłożonym. Następnie ponownie zabezpieczyć smarem elementy ruchome oraz osie kół.

- Przechowuj wózek we właściwy sposób, aby zapobiec zniszczeniu na skutek upadku.

- Nie kładź żadnych przedmiotów na złożonym wózku, może to spowodować uszkodzenie wózka.

- Używaj smaru do nakładek i osi kół.

- Części złamane należy wymienić. Nie wolno używać wózka, gdy jakkolwiek jego element jest uszkodzony. Może to spowodować zwiększenie uszkodzenia lub spowodować nowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w taki właśnie sposób.

- Nie wolno wystawiać wózka na długotrwale działanie promieni słonecznych, gdyż tapicerka i części plastikowe mogą ulec odbarwieniu i uszkodzeniu.

- Okresowo sprawdzaj regulację pasów bezpieczeństwa oraz innych elementów wymagających regulacji.

- Należy regularnie czyścić hamulec, koła i elementy zawieszenia z piasku, brudu, soli i innych zanieczyszczeń.

- **NIE WOLNO „bujać”** wózkiem na boki oraz potrząsać rączką w pozycji góra-dół, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zawieszenia wózka. Wózek służy tylko do przewożenia dziecka.

Prosimy zapoznać się również z uwagami dotyczącymi konserwacji i pielęgnacji zawartymi w karcie gwarancyjnej.

Dear Customers,
Thank you for choosing the Coletto Nevia stroller.
The set includes a canopy, bumper, foot cover, raincover.

EN

WARNINGS

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The child's safety may be at risk if the recommendations in the following instructions are not followed.

EN 1888-02:2018

WARNING Never leave your child unattended.

WARNING Ensure that all locking mechanisms are engaged before use.

WARNING To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING Do not let the child play with this product.

WARNING Use a harness as soon as the child can sit unaided.

WARNING This seat unit is not suitable for children under 6 months.

WARNING Always use the restraint system.

WARNING Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING This product is not suitable for running or skating.

WARNING Do not use a mattress thicker than 10 mm.

WARNING Do not use an additional mattress.

WARNING Any load suspended on the stroller handle violates its stability.

WARNING The stroller can be used by ONE child at a time.

WARNING The maximum allowable tire pressure is 0.5 bar, regardless of the designation on the tires. Higher pressure can damage the rim. The manufacturer is not liable for damage caused in this way.

WARNING Do not use additional equipment not specified by the manufacturer. The manufacturer is not responsible for the effects of using items that are not the basic equipment of the stroller or not intended for use with the model.

WARNING Do not attempt to lift the stroller by the bumper bar, it may disengage.

WARNING Do not allow children to stand on the seat or footrest.

WARNING Do not use on stairs or escalators.

WARNING Do not use the stroller near an open fire, barbecue, or exposed flame.

WARNING The parking device shall be engaged when placing and removing the children.

WARNING Always use the crotch belt in combination with the hip belt.

WARNINGS AND COMMENTS

1. The seat unit is suitable for children over 6 months up to a maximum of 22 kg or 4 years whichever comes first..
2. Any load attached to the handle and / or back of the backrest and / or to the sides of the stroller will affect the stability of the stroller.
3. Make sure that the child does not play near the stroller and that it does not hang on it.
4. When placing a stroller on the driveway, do not leave it unattended, even if you press the brake.
5. Always use the brake when parking.
6. Make sure that the seat belts are properly fastened and protect your child.
7. Periodically lubricate wheels and metal parts.
8. Make sure that the child does not stay near unassembled parts to prevent possible damage.
9. Do not let the stroller get out of your control.

10. Before placing a child in a stroller, make sure that it is correctly folded out and all parts are properly secured.
11. Make sure that you can properly use the stroller.
12. When you use a baby stroller on the street, you must place it on the sidewalk while folding.
13. Do not use operating instructions other than those supplied with this stroller.
14. Basket capacity: 2 kg.
15. Only use spare parts supplied or recommended by the manufacturer.
16. Push the stroller with both hands.
17. ATTENTION: Small loose of the front wheels after locking them for straight-ahead travel is permissible due to their rotating function.
18. ATTENTION: if you buy a stroller with elements covered with eco-leather, special care should be taken when using, folding and unfolding the stroller. The manufacturer is not liable for damage to the eco-leather caused by its cutting, tearing, abrasion and other damage. After each walk, lightly dirty frame elements should be cleaned, also those covered with eco-leather (see: Care and maintenance).
19. Complaints are not subject to slight differences in the color of fabrics in relation to the colors of samples and advertising materials, which depends on the delivery of a given batch of material.
20. Avoid contact with salt water (sea breeze, sea water, road salt) to avoid corrosion.

INSTRUCTIONS FOR USE

Frame

Unfolding the frame

The assembled frame should be placed on the ground. Then attach the rear and front wheels. Press transport lock on the left side of the chassis (fig.16). By this you will release hand grip and by pulling it up you will unfold the stroller. Clicks will signalize the correct assembly. Pull up the handlebar to be sure that the chassis and its locks are secured (the chassis doesn't fold).

Frame assembly:

ATTENTION! Before folding the stroller, unlock the front wheels!

Release the baby stroller brakes. Then move the lock button located in the middle of the handle to the left and simultaneously press the folding button located under the handle (fig. 1). Fold forward towards the frame. The stroller lock used to transport it will lock automatically. The click sound will signal the correct installation.

Wheels:

Installation of rear wheels:

Before mounting the wheels, install the rear axle part, applying the rear legs of the stroller (Fig. 2).

Installation: Press the quick release system button (fig. 3). Insert the wheels on the axle and release the button. Try to pull the wheels to make sure they are properly mounted and do not loosen.

Disassembly: Press the quick release system button (fig. 3). Pull the wheel off the axle.

Fitting the front wheels: Mount the wheels on the front fork (4).

Lock the rotation of the front wheels: move the lock down until you hear a click.

Releasing the front wheel lock: move the lock button up until you hear a click.

Parking brake: After stopping the stroller, park it by pressing the brake lever down (fig. 6). Raising the brake lever up releases the brakes.

Extension of the canopy: Spread the lock located in the middle of the canopy and gently pull the booth down to extend it (fig. 10).

Assembly of the baby stroller bumper:

Insert the bumper into the holes on both sides of the stroller (Fig. 14a). Make sure that the bumper is properly installed pulling it towards you.

To dismantle the bumper, press the buttons on both sides of the bumper (fig. 14b).

Backrest adjustment:

To adjust the backrest, squeeze the adjustment mechanism at the back of the backrest and move it up and down on the strap. In this way, the backrest can be adjusted (fig. 15). Press the backrest down to make sure that the mechanism is locked (you can not lower it).

Adjusting the footrest:

The footrest can be adjusted by pressing the buttons on both sides of the footrest and positioning it in the chosen position (fig. 16).

Footcover:

Put the footcover and fasten on both sides of the stroller.

Additional accessories

Raincover:

Wear a raincoat on the stroller in case of bad weather conditions (rain, snow).

Carrying stroller:

Use ramps and lifts if possible. If you have to get over the stairs or other obstacles, the stroller must be carried by 2 persons at least. Never do that if you or your assistant are not sure that you can carry the stroller with child safely. During the carriage

child must not have the hands out of stroller.

WARNINGS!! NEVER lift the stroller up by holding the grab bar, footrest, seat unit, carrycot or hood of the seat/carrycot!!

DESCRIPTION

1. Fold safety lock button and chassis folding button
2. Foldable handle
3. Backrest
4. Backrest reclining mechanism
5. Bumper
6. Bumper holders buttons
7. Fold-out buttons
8. Quick - release button
9. Rear wheel
10. Rear part of axle
11. Brake lever
12. Front wheel
13. Front wheel locking button
14. Footrest
15. Footrest adjusters
16. Transport safety
17. 5-point safety belt
18. Seat cover
19. Canopy

CARE AND MAINTENANCE

Inspect and maintain your stroller periodically to avoid the risk of injury to your child and to prolong the product's life. From time to time make sure that fasteners and folding areas are still in good condition. Check for loose screws, broken parts, or cracks in the fabric. Any repairs should be performed only by an authorized dealer or the manufacturer's service.

FABRIC:

should be cleaned with a sponge, using warm water and a mild detergent. The upholstery must not be soaked for a long time. Do not wash the upholstery in the washing machine as it may damage the fillers and stiffeners. After washing, the upholstery should be dried thoroughly, not exposing it to direct sunlight.

Artificial leather:

The surface of eco-leather elements should first be cleaned with a soft cloth soaked in a solution of water and soap, and then wiped dry. It is allowed to use special care products intended for ecological leather, but you cannot use chemicals and detergents containing alcohol, kerosene, ammonia or other caustic ingredients. We warn against using various types of solvents, bleaches, removers and similar substances, as well as against using wax preparations. They can lead to unremovable discoloration or abrasions. Most often, after such treatments, eco-leather becomes stiff and hard, which leads to cracks on the surface of the material.

- For cleaning fabric upholstery, you can use upholstery cleaning agents.

- If upholstery parts require replacement, only parts from the manufacturer should be used. Only the manufacturer can guarantee that they are tested and designed to fit the product.

Plastic / Metal Parts: Wipe clean with a mild soap

and hot water. Do not remove, disassemble or modify any part of the folding mechanism or the brakes.

WHEELS: The wheels can be cleaned with a damp cloth. Dry them with a soft towel or dry cloth.

STORAGE: The sun's rays may cause the fabric to fade

and dry tires, so storing your wheelchair indoors will prolong its good looks and performance.

- Do not store the wheelchair outside!

- Make sure the cart is dry before storing it for a long time.

- Always store the stroller in a dry environment.

- Store the stroller in a safe place when not in use (i.e. where children cannot play with it).

- Do not store the wheelchair near a direct heat source such as a radiator or fire.

- If the stroller gets wet or dirty while walking, it should be thoroughly cleaned of sand and dirt, wiped dry and let it dry completely when decomposed. Then secure moving parts and wheel axles again with grease.

- Store the wheelchair properly to prevent it from being damaged if it falls.

- Do not put any objects on the folded pushchair, it may damage the pushchair.

- Use grease for the pads and wheel axles.

- Broken parts must be replaced. Do not use the stroller if any of its components are damaged. This may increase the damage or cause new damage. The manufacturer is not responsible for any damage caused in this way.

- Do not expose the wheelchair to prolonged sunlight, as the upholstery and plastic parts may become discolored and damaged.

- Periodically check the adjustment of seat belts and other items that require adjustment.

- Regularly clean the brake, wheels and suspension components of sand, dirt, salt and other contaminants.

- DO NOT "rock" the stroller from side to side or shake the handle in the up-down position, as this may damage the suspension of the stroller. The stroller is only intended for transporting a child.

Please also read the notes on maintenance and care in the warranty card.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚ A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Bezpečnost dítěte může být ohrožena, pokud nebudete dodržovat níže uvedené pokyny.

EN 1888-2:2018

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.

UPOZORNĚNÍ: Při rozkládání nebo skládání tohoto výrobku zajištěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti aby si s tímto výrobkem hrálo.

UPOZORNĚNÍ: Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.

UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte zadržný systém.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není vhodný pro běhání ani jízdu na bruslích.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte matraci tlustší než 10 mm.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte dodatečnou matraci.

UPOZORNĚNÍ: Každé břemeno zavěšené na rukojeti kočárku narušuje jeho stabilitu.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek můžete používat pro JEDNO dítě.

UPOZORNĚNÍ: Maximální přípustný tlak vzduchu v pneumatikách činí 0,5 baru, nezávisle na označení pneumatik. Vyšší tlak může poškodit disky. Výrobce nenes odpovědnost za škody vzniklé tímto způsobem.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte dodatečné vybavení neuvedené výrobcem. Výrobce neodpovídá za následky používání předmětů, které nejsou v základním vybavení kočárku nebo nejsou určeny pro použití s daným modelem.

UPOZORNĚNÍ: Nezkoušejte zvedat kočárek za madlo, protože se může odepnout.

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte dítěti, aby stálo na sedátku nebo podnožce.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek nepoužívejte na schodech nebo eskalátorech.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně, grilu nebo nezakrytého plamene.

UPOZORNĚNÍ: Brzda musí být zabrzděná při vkládání a vyjímání dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte rozkrokový pás ve spojení s bederním pásem.

UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY

1. Vycházkový kočárek je určen pro děti od 6 měsíců do maximální tělesné hmotnosti 22 kg nebo 4 roky podle toho, co nastane dříve.
2. Každé břemeno zavěšené na rukojeti kočárku narušuje jeho stabilitu.
3. Ujistěte se, že si dítě nehraje v blízkosti kočárku a nezavěšuje se na něj.
4. Pokud necháváte kočárek stát na spádu, dohlížejte na něj, dokonce i když jej zabrzdíte.
5. Při stání kočárku vždy používejte brzdu.
6. Ujistěte se, že bezpečnostní pásy jsou správně zapnuté a chrání vaše dítě.
7. Pravidelně mažte kola a kovové části.
8. Hlídejte, aby se dítě nezdržovalo v blízkosti nenamontovaných součástí, abyste zabránili případnému poškození.

9. Nedovolte, abyste ztratili kontrolu nad kočárkem.
10. Než vložíte dítě do kočárku, ujistěte se, že kočárek je správně rozložený a všechny součásti jsou náležitě připravené.
11. Ujistěte se, že umíte správně používat kočárek.
12. Když používáte kočárek na ulici, při skládání jej dejte na chodník.
13. Nepoužívejte jiný návod k obsluze než ten, který je přiložen k tomuto kočárku.
14. Únosnost košíku: 2 kg
15. Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem.
16. Kočárek tlačte oběma rukama.
17. UPOZORNĚNÍ: Malá vůle předních koleček po jejich aretaci v přímém směru je přípustná, vzhledem k jejich otočné funkci.
18. UPOZORNĚNÍ: V případě nákupu kočárku s konstrukcí s prvky potaženými ekologickou kůží zachovejte zvláštní opatrnost při používání, skládání a rozkládání kočárku. Výrobce neodpovídá za poškození kůže způsobené rozříznutím, roztržením, prodřením a jiným poškozením. Po každé procházce opatrně očistěte znečištěné prvky konstrukce, také ty potažené ekologickou kůží (viz: Údržba a ošetřování).
19. Reklamaci nepodléhají drobné rozdíly v barevnosti látek vůči barvám ústřížků a vzorků a reklamním materiálům, což závisí na dodávce dané šarže materiálu.
20. Vyhýbejte se styku se slanou vodou (mořský vítr, mořská voda, posypová sůl), abyste zabránili korozi.

Rám

Rozložení rámu

Složený rám položte na podklad. Poté namontujte zadní a přední kola. Odklopte pojistku kočárku, která jej zabezpečuje během přepravy a která se nachází na levé straně rámu (č. 16). Tím pojistku uvolníte. Potáhněte za řídítko směrem a nahoru a rozložte kočárek.

O správném rozložení vás informuje charakteristické kliknutí. Potáhněte za řídítko kočárku, abyste se ujistili, že rám a všechny jeho uzamykací mechanismy jsou správně zajištěny (rám se znovu neskládá).

Složení rámu: POZOR! Před skládáním kočárku, odemknout přední kola!

Odbrzďte kočárek. Poté posuňte doleva tlačítko pojistky, které se nachází uprostřed řídítek a zároveň stiskněte tlačítko pro složení, které se nachází pod řídítky. Složte kočárek dopředu ve směru rámu. Pojistka kočárku, která jej chrání během přepravy, zavakne automaticky. O správném složení vás informuje charakteristické kliknutí.

Kola:

Montáž zadních kol:

Před montáží nasadte zadní část nápravy, kterou nasuňte na zadní nohy kočárku.

Montáž: Stiskněte tlačítko systému pro rychlé uvolnění kol (obr. 3). Nasadte kola na nápravu a uvolněte tlačítko. Pokuste se kola stáhnout, abyste se ujistili, že jsou správně namontovaná a nejsou nijak uvolněná.

Demontáž: Stiskněte tlačítko systému pro rychlé uvolnění kol (obr. 3). Vysuňte kolo z nápravy.

Montáž předních kol: Namontujte kola na přední vidlici (4).

Aretace otáčení předních kol: posuňte pojistku směrem dolů, až uslyšíte cvaknutí.

Uvolnění aretace otáčení předních kol: posuňte pojistku směrem nahoru, až uslyšíte cvaknutí.

Parkovací brzda:

Po zastavení kočárek zabrzdíte sešlápnutím brzdové páky směrem dolů (obr. 6). Zvednutím brzdové páky kočárek odbrzdíte.

Prodloužení boudičky: Rozepněte zip uprostřed boudičky a jemně potáhněte boudičku směrem dolů, abyste ji rozšířili (obr. 10).

Montáž pultíku kočárku:

Vložte pultík do otvorů na obou stranách kočárku (obr. 14a). Ujistěte se, že je pultík správně namontován jeho potáhnutím směrem k sobě.

Chcete-li pultík sundat, stiskněte tlačítka na obou jeho stranách (obr. 14b).

Nastavení opěrky:

Pro regulaci opěrky stiskněte seřizovací mechanismus vzadu na opěrce a posuňte jej po popruhu nahoru nebo dolů. Takto seřídíte polohu opěrky (obr. 15). Potlačte opěrku směrem dolů, abyste se ujistili, že je mechanismus zajištěný (opěrku nelze snížit).

Nastavení polohy podnožníku:

Polohu podnožníku můžete seřídít stisknutím tlačítek na obou stranách podnožníku a přesunutím podnožníku do vybrané polohy (obr. 16).

Přikrývka na nohy:

Navlečte přikrývku na nohy a připněte ji na obou stranách kočárku.

Další příslušenství

Pláštěnka:

Za špatného počasí (déšť, sníh) nasadte pláštěnku na kočárek.

Přeprava kočárku:

Je-li to možné, používejte rampy a výtahy. Je-li nutné překonat schody či jiné překážky, kočárek musí přenášet alespoň dvě osoby. Nikdy nepřenášejte kočárek, pokud si vy nebo váš pomocník nejste jisti, že bude dítě přeneseno bezpečně. Při

přenášení nesmí ruce dítěte vyčnívat z kočárku. VAROVÁNÍ!!! NIKDY nepřenášejte kočárek za pultík, podnožník, sedátko nebo boudičku!

POPIS

1. Pojistka skládání a tlačítko rozkládání rámu
2. Rukojeť
3. Opěrka
4. Mechanismus pro seřízení polohy opěrky
5. Zábradlíčko
6. Místo připnutí pultíku
7. Tlačítko pro odepnutí pultíku
8. Tlačítko pro rychlé uvolnění kol
9. Zadní kola
10. Zadní část nápravy
11. Brzdový pedál
12. Přední kolo
13. Aretace předního kola
14. Podnožka
15. Nastavení polohy podnožníku
16. Pojistka pro přepravu kočárku
17. Pětibodový bezpečnostní pás
18. Potah sedačky
19. Boudička

ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ

Abyste zabránili nebezpečí úrazu dítěte a prodloužili životnost výrobku, provádějte pravidelnou kontrolu a údržbu kočárku. Čas od času se ujistěte, že spojky a místa spojení jsou stále v dobrém stavu. Kontrolujte, zda šrouby nejsou uvolněné, součásti nejsou poškozené nebo látka není roztržená. Veškeré opravy musí provádět pouze autorizovaný prodejce nebo servis výrobce.

LÁTKA:

čistěte houbou s použitím teplé vody s přídavkem jemného pracího prostředku. Čalounění nenamáčejte dlouhodobě. Čalounění neperte v pračce, protože se může poškodit výplň a vyztužení. Po vyprání nechte čalounění dobře uschnout, nevystavujte jej přímému působení slunečního světla.

Ekologická kůže:

Povrch části z ekologické kůže nejprve vyčistěte měkkým hadříkem namočeným v roztoku mýdlové vody a pak jej utřete dosucha. Můžete používat speciální ošetrovací prostředky určené na ekologické kůže, nepoužívejte chemické přípravky a detergenty obsahující alkohol, naftu, amoniak nebo jiné korozivní složky. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, bělidla, různé druhy čističů a podobné látky a také lešticí přípravky. Může vzniknout odbarvení nebo prodření, které nelze odstranit. Po takových zákrocích eko-kůže nejčastěji ztuhne a ztvrdne, což může způsobit trhliny na látce.

– K čištění látkového čalounění použijte čisticí prostředky na čalouněný nábytek.

– Pokud je třeba vyměnit součásti čalounění, používejte pouze originální součásti. Pouze výrobce může zaručit, že byly testovány a navrženy tak, aby se hodily k výrobku.

Plastové/kovové části: Otírejte dočista s použitím jemného mýdla a teplé vody. Neodstraňujte, nedemontujte a neupravujte žádnou část skládacího mechanismu kočárku nebo brzd.

KOLA: Kola čistěte vlhkým hadříkem, pak je osušte měkkým ručníkem nebo suchým hadříkem.

UCHOVÁVÁNÍ: Sluneční záření může způsobit vyblednutí látky a vysoušet pneumatiky, proto uchovávání kočárku v uzavřených prostorách prodlouží jeho dobrý vzhled a fungování.

–Kočárek neuchovávejte venku!

–Ujistěte se, že kočárek je suchý před uschováním na delší dobu.

– Kočárek vždy uchovávejte v suchých prostorech.

– Kočárek uchovávejte na bezpečném místě, když jej nepoužíváte (tzn. kde si s ním nemohou hrát děti).

– Kočárek neuchovávejte v blízkosti přímého zdroje tepla, jako jsou ohřívač nebo oheň.

– Pokud kočárek na procházce navlhnul nebo se ušpinil, pak jej důkladně očistěte od písku a špíny, otřete do sucha a nechte úplně uschnout v rozloženém stavu. Pak znovu namažte pohyblivé části a nápravy kol.

– Kočárek uchovávejte správným způsobem, abyste zabránili zničení v následku pádu.

– Na rozložený kočárek nepokládejte žádné předměty, můžete jej poškodit.

– Používejte mazivo na spojovací díly a nápravy kol.

– Ulomené části vyměňte. Kočárek nepoužívejte, pokud je jakákoli jeho součást poškozená. Může to zvětšit poškození nebo způsobit nové. Výrobce nenese odpovědnost za poškození vzniklá tímto způsobem.

– Kočárek nevystavujte dlouhodobému působení slunečního záření, protože čalounění a plastové části se mohou odbarvit a poškodit.

– Pravidelně kontrolujte seřízení bezpečnostních pásů a jiných prvků vyžadujících nastavení.

– Pravidelně čistěte brzdu, kola a prvky zavěšení od písku, špíny, soli a jiných nečistot.

– NEHOUPEJTE s kočárkem do stran a netřeste rukojetí nahoru-dolů, protože to může poškodit zavěšení kočárku. Kočárek slouží pouze pro vožení dítěte.

Seznamte se také s pokyny pro údržbu a ošetřování uvedenými v záručním listu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITIM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDUCU POTREBU.

Bezpečnosť dieťaťa môže byť ohrozená, ak nebudete dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

EN 1888-2:2018

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.

UPOZORNENIE: Pred používaním sa uistite, že všetky zaist'ovacie zariadenia sú zaistené.

UPOZORNENIE: Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.

UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.

UPOZORNENIE: Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov.

UPOZORNENIE: Používajte vždy upevňovací systém.

UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnene upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.

UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte matrac hrubší ako 10 mm.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte doplnkový matrac.

UPOZORNENIE: Akákoľvek záťaž pripojená k rúčke a/alebo k zadnej strane opierky a/alebo k bočným častiam kočíka ovplyvní jeho stabilitu.

UPOZORNENIE: Tento kočík môže používať iba JEDNO dieťa naraz.

UPOZORNENIE: Maximálny prípustný tlak v pneumatikách je 0,5 barov, nezávisle od uvedeného na pneumatikách. Vyšší tlak môže spôsobiť poškodenie ráfika. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenia, ktoré vznikli týmto spôsobom.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte dodatočné príslušenstvo, ktoré neuvádza výrobca. Výrobca nie je zodpovedný za následky použitia predmetov, ktoré nepatria do základnej výbavy kočíka alebo nie sú určené na používanie s daným modelom.

UPOZORNENIE: Nepokúšajte sa zdvíhať kočík držaním za hrazdičku, pretože sa hrazdička môže uvoľniť.

UPOZORNENIE: Nedovoľte dieťaťu stáť na sedadle alebo na opierke na nohy.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte kočík na schodoch alebo na pohyblivých schodoch.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte kočík v blízkosti otvoreného ohňa, grilu alebo otvoreného plameňa.

UPOZORNENIE: Brzda musí byť zapnutá pri vkladaní a vyberaní dieťaťa do/z kočíka.

UPOZORNENIE: Vždy používajte medzinožný popruh spolu s bedrovým popruhom.

UPOZORNENIA A PRIPOMIENKY

1. Športový kočík je určený pre deti staršie ako 6 mesiacov, ktorých hmotnosť neprekračuje 22 kg alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr.

2. Akákoľvek záťaž pripojená k rúčke a/alebo k zadnej strane opierky a/alebo k bočným častiam kočíka ovplyvní jeho stabilitu.

3. Uistite sa, či sa dieťa nehrá v blízkosti kočíka a či sa naň neveša.

4. Pri zastavení na strmom príjazde nenechávajte kočík bez dohľadu dokonca ani vtedy, keď stlačíte brzdu.

5. Pri zastavení vždy používajte brzdu.

6. Uistite sa, či sú bezpečnostné pásy správne zapnuté a či chránia Vaše dieťa.

7. Pravidelne mažte kolesá a kovové diely.
8. Udržujte dieťa v bezpečnej vzdialenosti od nepripevnených dielov, aby sa zabránilo prípadným poškodeniam.
9. Nedopustíte, aby bol kočík mimo Vašej kontroly.
10. Predtým, ako vložíte dieťa do kočíka sa uistite, či je správne rozložený a či sú všetky prvky správne upevnené.
11. Uistite sa, či dokážete správne používať kočík.
12. Keď používate kočík na ulici, počas skladania ho musíte umiestniť na chodníku.
13. Nepoužívajte iné návody na používanie, ako je návod dodávaný s týmto kočíkom.
14. Nosnosť košíka: 2 kg.
15. Používajte iba náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca.
16. Tlačte kočík obidvomi rukami.
17. **UPOZORNENIE:** Malá vôľa predných kolies po ich zablokovaní na priamočiaru jazdu je prípustná vzhľadom na ich rotačnú funkciu.
18. **UPOZORNENIE:** ak si kúpite kočík s konštrukčnými prvkami potiahnutými ekokožou, postupujte obzvlášť opatrne pri používaní, skladaní a rozkladaní kočíka. Výrobca nezodpovedá za poškodenia kože zapríčinené jej prerezaním, roztrhnutím, odretím a inými poškodeniami. Po každej prechádzke jemne očistite znečistené konštrukčné prvky, aj tie, ktoré sú potiahnuté ekokožou (pozri: Údržba a starostlivosť).
19. Reklamácia sa nevzťahuje na drobné rozdiely vo farbe tkanín v porovnaní s farbami odrezkov a vzoriek ako aj reklamných materiálov, ktoré sú závislé od dodanej šarže materiálu.
20. Vyhnite sa kontaktu so slanou vodou (morský vzduch, morská voda, posypová soľ), nakoľko môžu spôsobiť koróziu.

NÁVOD K POUŽITÍ

Rám – Rozkladanie rámu.

Zložený rám položte na rovnú plochu. Následne namontujte zadné a predné kolesá. Odtiahnite zaistovací mechanizmus kočíka, ktorý sa používa pri jeho preprave a ktorý sa nachádza na ľavej strane rámu (č. 16). Takto sa uvoľní zaistovací mechanizmus. Potiahnite rúčku hore a rozložte kočík.

Cvaknutie signalizuje správny postup pri rozkladaní. Potiahnite za rúčku kočíka, aby ste sa uistili, či sú rám a jeho zaistovacie prvky zaistené (rám sa nedá zložiť).

Skladanie rámu: POZOR! Pred skladaním kočíka, odomknúť predné kolesá!

Uvoľnite brzdy kočíka. Následne presuňte doľava tlačidlo zaistovacieho mechanizmu, ktoré sa nachádza uprostred rúčky a zároveň stlačte tlačidlo skladania, ktoré sa nachádza pod rúčkou (obr. 1). Zložte dopredu smerom k rámu. Zaistovací mechanizmus, ktorý slúži na prepravu kočíka sa automaticky zaistí. Cvaknutie signalizuje správny postup pri skladaní.

Kolesá:

Montáž zadných kolies:

Pred namontovaním kolies namontujte zadnú časť nápravy jej nasadením na zadné nohy kočíka (obr. 2).

Montáž: Stlačte tlačidlo systému rýchleho uvoľnenia kolies (obr. 3). Nasuňte kolesá na nápravu a uvoľnite tlačidlo. Skúste stiahnuť kolesá, aby ste sa uistili, že sú správne namontované a nie sú uvoľnené.

Demontáž: Stlačte tlačidlo systému rýchleho uvoľnenia kolies (obr. 3). Stiahnite koleso z nápravy.

Montáž predných kolies: Namontujte kolesá na prednú vidličku (4).

Zaistenie otáčania predných kolies: presúvajte zaistovací mechanizmus dolu dovedy, kým nebudete počuť cvaknutie.

Uvoľnenie zaistenia otáčania predných kolies: presúvajte tlačidlo zaistovacieho mechanizmu hore, kým nebudete počuť cvaknutie.

Parkovacia brzda:

Po zastavení kočíka ho zaparkujte stlačením brzdovej páky nadol (rys. 6). Zdvihnutie brzdovej páky nahor uvoľňuje brzdy.

Predĺženie búdečky: Rozopnite zips, ktorý sa nachádza uprostred búdečky a jemne potiahnite búdečku nadol, aby ste ju zväčšili (obr. 10).

Pripevnenie hrazdičky na kočík:

Vložte hrazdičku do otvorov, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách kočíka (obr. 14a). Potiahnutím hrazdičky k sebe sa uistíte, že je správne pripevnená.

Pre odňatie hrazdičky stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách hrazdičky (obr. 14b).

Nastavenie opierky:

Pre nastavenie opierky stlačte mechanizmus nastavenia, ktorý sa nachádza na zadnej strane opierky a presúvajte ho na páse hore a dolu. Takto môžete nastaviť polohu opierky (obr. 15). Zatlačte na opierku, aby ste sa uistili, že je mechanizmus zaistený (nedá sa stiahnuť).

Nastavenie opierky na nohy:

Opierku na nohy môžete nastaviť stlačením tlačidiel, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách opierky na nohy a jej nastavením do požadovanej polohy (obr. 16).

Príkryvka na nožičky:

Položte príkryvku na nožičky a zapnite ju na oboch stranách kočíka.

Doplnkové príslušenstvo

Nepremokavá fólia:

V prípade nepriaznivých poveternostných podmienok (dážď, sneh) navlečte na kočík nepremokavú fóliu.

Preprava kočíka:

Ak je to možné, používajte nájzdové rampy a výtahy. Ak musíte zdolať schody alebo iné prekážky, kočík musia niesť aspoň dvaja ľudia. Neprenášajte kočík, ak ani Vy, ani Váš pomocník nemáte istotu, že bezpečne prenesiete dieťa. Pri prenášaní nesmú ruky dieťaťa vyčnievať z kočíka. **VÝSTRAHA!!! NIKDY nedvíhajte kočík uchopením za hrazdičku, opierku na nohy alebo búdečku sedadla!!**

POPIS

1. Zaistovací mechanizmus skladania a tlačidlo skladania rámu
2. Rúčka
3. Opierka
4. Mechanizmus nastavovania polohy opierky
5. Hrazdička
6. Miesto na pripevnenie hrazdičky
7. Tlačidlo na odňatie hrazdičky
8. Tlačidlo rýchleho uvoľnenia kolies
9. Zadné kolesá
10. Zadná časť nápravy
11. Brzdový pedál
12. Predné koleso
13. Zaistovací mechanizmus otáčania predného kolesa
14. Opierka na nohy
15. Regulátor opierky na nohy
16. Prvok zaistovacieho mechanizmu na prepravu kočíka
17. 5-bodový bezpečnostný pás
18. Čalúnenie sedadla
19. Búdečka

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Aby sa zabránilo zraneniu dieťaťa a predĺžila životnosť výrobku, je potrebné pravidelne kontrolovať a vykonávať údržbu kočíka. Z času na čas sa uistíte, že spájacie časti a miesta skladania sú stále v dobrom stave. Kontrolujte, či skrutky nie sú uvoľnené, či nie sú poškodené časti alebo či látka nie je popraskaná. Akékoľvek opravy prenechajte autorizovanému predajcovi alebo servisnému stredisku výrobcu.

LÁTKA:

Látku čistíte hubkou namočenou v teplej vode s pracím prostriedkom na jemné tkaniny. Nenamáčajte čalúnenie dlhodobo do vody. Neperte čalúnenie v práčke, môže to spôsobiť poškodenie výplne a výstuže. Po opratí nechajte čalúnenie úplne vyschnúť, nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.

Ekokoža:

Povrch prvkov z ekokože najskôr vyčistíte mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode a následne ho vyutierajte dosucha. Je dovolené používať špeciálne prostriedky určené na starostlivosť o ekokožu, naopak, nesmú sa používať chemické prostriedky ani detergenty obsahujúce alkohol, naftu, čpavok alebo iné žieravé zložky. Varujeme pred použitím rôznych druhov rozpúšťadiel, bieliadiel, odlakovačov a podobných látok ako aj pred použitím prípravkov na voskovanie. Môžu zapríčiniť zmenu farby alebo odretia, ktoré nie je možné odstrániť. Zvyčajne ošetroenie takýmito prípravkami spôsobuje tuhosť a tvrdosť ekokože, čo vedie k vzniku trhlín na povrchu materiálu.

- Na čistenie látkového čalúnenia môžete použiť prostriedky na čistenie čalúneného nábytku.

- Ak je potrebné vymeniť niektoré prvky čalúnenia, použite iba časti od výrobcu, pretože iba výrobca môže zaručiť, že boli testované a navrhnuté tak, aby boli prispôbené výrobku.

Plastové / kovové diely: Poutierajte handričkou navlhčenou v teplej mydlovej vode. Nie je dovolené odstraňovať, demontovať ani upravovať akúkoľvek časť skladacieho mechanizmu kočíka alebo báz.

KOLESÁ: Kolesá čistíte vlhkou handričkou. Poutierajte ich dosucha mäkkou utierkou alebo suchou handričkou.

USCHOVÁVANIE: Slnečné žiarenie môže spôsobovať vyblednutie látky a presušovanie pneumatík, preto uschovávanie kočíka v uzavretých priestoroch predlží jeho pekný vzhľad a dobré fungovanie.

- Neuschovávajúte kočik vonku!

- Pred uschovaním na dlhší čas sa uistíte, že je kočik suchý.

- Vždy uschovávajúte kočik v suchom prostredí.

- Keď kočik nepoužívate, uschovávajúte ho na bezpečnom mieste (to znamená na takom, kde sa s ním deti nemôžu hrať).

- Neuschovávajúte kočik v blízkosti zdroja tepla, akým je ohrievač alebo oheň.

- Ak je kočik po prechádzke mokrý alebo špinavý, dôkladne ho očistíte od piesku a špiny, vyutierajte ho dosucha a nechajte ho rozložený dôkladne vyschnúť. Následne ošetríte pohyblivé prvky a osky kolies vhodným mazivom.

- Uschovávajúte kočik správnym spôsobom, aby sa zabránilo jeho poškodeniu v dôsledku pádu.

- Na zložený kočik neodkladajte žiadne predmety, môže to zapríčiniť jeho poškodenie.

- Používajúte mazivo na kryty a osky kolies.

- Zlomené diely vymeňte. Nepoužívajúte kočik, ak je ktorýkoľvek jeho prvok poškodený. Môže to zapríčiniť zväčšenie poškodenia alebo vznik nového. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie vzniknuté takýmto spôsobom.

- Nevystavujúte kočik dlhodobo priamemu slnečnému žiareniu, nakoľko čalúnenie a plastové diely sa môžu prefarbiť a poškodiť.

- Pravidelne kontrolujte nastavenie bezpečnostných pasov a iných prvkov, ktoré si vyžadujú nastavovanie.

- Pravidelne čistíte brzdu, kolesá a prvky odpruženia od piesku, špiny, soli a iných nečistôt.

- „Hojdať“ kočik zboka nabok a potriasť rúčkou v polohe zhora nadol je ZAKÁZANÉ, môže to zapríčiniť poškodenie odpruženia kočíka. Kočík slúži iba na prepravu dieťaťa.

Prečítajte si tiež informácie týkajúce sa údržby a ošetrovania, uvedené v záručnom liste.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Безопасность ребенка может оказаться под угрозой при несоблюдении указаний данной инструкции.

EN 1888-2:2018

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед использованием следует убедиться в том, что все блокирующие приспособления включены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Во избежание травм, при складывании или раскладывании изделия убедитесь, что ваш ребенок находится на безопасном расстоянии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не разрешайте ребенку играть с этим изделием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Используйте ремни, как только ваш ребенок сможет сидеть самостоятельно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Сиденье не рассчитано на детей младше 6 месяцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всегда используйте систему застёжек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед использованием убедитесь в том, что крепежные устройства гондолы, сиденье или автокресло правильно установлены, а механизмы складывания заблокированы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Данное изделие не предназначено ни для бега, ни для катания на роликах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не использовать матрас толще 10 мм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не использовать дополнительный матрас.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не разрешайте ребенку играть с этим изделием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Максимально допустимое давление в шинах составляет 0,5 бар, независимо от маркировки на шинах. Более высокое давление может повредить обод. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате такой ситуации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте дополнительное оборудование, не указанное производителем. Производитель не несет ответственности за последствия в случае использования предметов, не входящих в базовую комплектацию коляски или не предназначенных для использования с данной моделью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Любой груз, подвешенный на ручке коляски, приводит к ее неустойчивости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не пытайтесь поднять коляску за барьер, потому что он может выскочить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не позволяйте ребенку стоять на сидении или на подножке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте коляску на лестницах или эскалаторах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте коляску вблизи открытого огня, гриля или открытого пламени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Тормоза должны быть включены при укладывании и вынимании ребенка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всегда используйте промежуточный ремень в сочетании с поясным ремнем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И НАБЛЮДЕНИЯ

1. Прогулочная коляска предназначена для детей в возрасте старше 6 месяцев и весом до 22 кг или 4 года в зависимости от того, что наступит раньше..
2. Любая нагрузка, прикрепленная к держателю и/или задней стороне спинки и/или к боковинам коляски будут негативно влиять на устойчивость коляски.
3. Удостоверьтесь в том, что ребенок не играет рядом с коляской и не висит на ней.
4. Когда вы ставите коляску на подъездную дорожку, не оставляйте ее без присмотра, даже если вы нажмете тормоз.

5. Всегда пользуйтесь тормозом во время остановки.
6. Убедитесь, что ремни безопасности правильно закреплены и защищают вашего ребенка.
7. Периодически смазывайте колеса и металлические детали.
8. Следите за тем, чтобы ребенок не находился рядом с разобранными деталями во избежание возможных травм.
9. Не оставляйте коляску без контроля.
10. Перед тем, как поместить ребенка в коляску, убедитесь, что она правильно разложена и все детали надежно закреплены.
11. Убедитесь, что вы можете правильно использовать коляску.
12. Когда вы используете коляску на улице, вы должны поместить ее на тротуар во время складывания.
13. Не используйте инструкции по эксплуатации, кроме той, которая прилагается в этой коляске.
14. Грузоподъемность корзины: 2 кг.
15. Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем.
16. Коляску следует везти двумя руками.
17. **ВНИМАНИЕ:** Небольшой зазор передних колес после их разблокирования для езды вперед допустим, учитывая их функцию вращения.
18. **ВНИМАНИЕ:** если вы покупаете коляску с конструкцией, в которой есть элементы, покрытые эко-кожей, следует соблюдать особую осторожность при использовании, складывании и раскладывании коляски. Производитель не несет ответственности за повреждение кожи, вызванное ее резанием, разрывом, истиранием и другим повреждением. После каждой прогулки следует тщательно очищать грязные элементы конструкции, в том числе покрытые эко-кожей (см. Техобслуживание и уход)
19. Рекламации не подаются на небольшую разницу в цветовой гамме тканей по отношению к цвету образцов и рекламных материалов, так как это зависит от поставки данной партии материала.
20. Следует избегать контакта с соленой водой (морской бриз, морская вода, дорожная соль) во избежание коррозии.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рама

Раскладывание рамы

Сложенную раму следует разместить на основании. Затем установить задние и передние колеса. Отогнуть фиксатор коляски, используемый при ее транспортировке, который расположен с левой стороны рамы (№ 16). Это приведет к разблокировке коляски. Потянуть за ручку вверх, чтобы разложить коляску.

Звук щелчка свидетельствует о правильности сборки. Потянуть за ручку коляски, чтобы убедиться, что рама и ее крепления надежно зафиксированы (рама не складывается).

Складывание рамы: ВНИМАНИЕ! Прежде чем складывать коляску, разблокируйте передние колеса!

Разблокировать тормоза коляски. Затем сдвинуть фиксатор блокировки, расположенный посередине ручки, влево и одновременно нажать на кнопку складывания, находящуюся под ручкой (рис. 1). Складывать вперед в направлении рамы. Блокировка коляски, используемая для ее транспортировки, автоматически активируется. Звук щелчка свидетельствует о правильности сборки.

Колеса:

Монтаж задних колес:

Перед установкой колес следует собрать заднюю часть оси, устанавливая ее на задние стойки коляски (рис. 2).

Установка: Нажать кнопку системы быстрого снятия колес (рис. 3). Надеть колеса на ось и отпустить кнопку.

Попытаться стянуть колеса, чтобы убедиться, что они правильно установлены и не болтаются.

Снятие: Нажать кнопку системы быстрого снятия колес (рис. 3). Снять колесо с оси.

Монтаж передних колес: Установить колеса на передней вилке (4).

Блокировка вращения передних колес: сдвинуть фиксатор вниз до щелчка.

Снятие блокировки вращения передних колес: сдвинуть фиксатор блокировки вверх до звука щелчка.

Стояночный тормоз:

После остановки коляски следует припарковать ее, нажимая на рычаг тормоза вниз (рис. 6). Поднятие вверх рычага тормоза приводит к освобождению тормозов.

Увеличение размера капюшона: Расстегнуть замок, расположенный посередине капюшона и аккуратно потянуть капюшон вниз для его расширения (рис. 10).

Установка бампера коляски:

Вставить бампер в отверстия с обеих сторон коляски (рис. 14а). Следует убедиться, что бампер надежно зафиксирован, потянув его к себе.

Для снятия бампера следует нажать кнопки с обеих сторон бампера (рис. 14б).

Регулировка спинки:

Для регулировки спинки следует нажать на механизм регулирования, расположенный в задней части спинки, и сдвигать его на ремне вверх и вниз. Это позволит отрегулировать положение спинки (рис. 15). Потянуть спинку вниз, чтобы убедиться, что механизм заблокирован (спинка не опускается).

Регулировка подножки:

Подножка регулируется нажатием кнопок, расположенных с ее обеих сторон, и установкой ее в нужном положении (рис. 16).

Чехол для ног:

Надеть чехол для ног и пристегнуть его с обеих сторон коляски.

Дополнительные комплектующие

Дождевик:

Надеть на коляску дождевик при неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег).

Транспортировка коляски:

Использовать по возможности пандусы и лифты. При необходимости преодоления лестницы или других препятствий коляску должны нести, как минимум, 2 человека. Запрещается переносить коляску если Вы или лицо, помогающее Вам, не уверены в безопасности ребенка. При переносе руки ребенка не должны выступать за пределы коляски. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ!!! СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ** поднимать коляску, держа ее за бампер, подножку, сиденье либо капюшон!

ОПИСАНИЕ

1. Фиксатор складывания и кнопка складывания рамы
2. Ручка
3. Спинка
4. Механизм регулирования положения спинки
5. Бампер
6. Место фиксации бампера
7. Кнопка для снятия бампера
8. Кнопка для быстрого снятия колес
9. Задние колеса
10. Задняя часть оси
11. Педаль тормоза
12. Переднее колесо
13. Блокировка вращения передних колес
14. Подножка
15. Регулятор подножки
16. Фиксатор для транспортировки коляски
17. 5-точечный ремень безопасности
18. Обивка сиденья
19. Капюшон

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для того, чтобы избежать риска получения травмы ребенка и продлить срок службы изделия, вы должны периодически проверять и осуществлять уход за коляской. Время от времени следите за тем, чтобы соединительные детали и места сборки оставались в хорошем состоянии. Проверяйте, нет ли ослабленных винтов, поврежденных деталей или трещин в ткани. Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным дилером или сервисной службой производителя.

ТКАНЬ.

следует чистить губкой, используя теплую воду с добавлением средства для стирки мягкого действия. Запрещается замачивать обивку на длительное время. Запрещается стирать обивку в стиральной машине, так как это может вызвать повреждение наполнителя и жестких креплений. После стирки обивку следует тщательно высушить, не выставляя ее под прямое действие солнечных лучей.

Эко-кожа

Поверхности элементов из эко-кожи следует вначале очистить мягкой салфеткой, смоченной в мыльном водном растворе, и затем вытереть насухо. Разрешено пользоваться специальными средствами по уходу, которые предназначены для эко-кожи, но запрещено использовать химические средства и детергенты, содержащие спирт, керосин, аммиак или другие едкие компоненты. Мы не рекомендуем использовать различного рода растворители,

отбеливатели, смывки и подобные вещества, а также восковые препараты. Они могут стать причиной появления неустраняемых изменений цвета и потертостей. Чаще всего после таких процедур эко-кожа становится жесткая и твердая, что ведет к появлению трещин на поверхности материала.

- Для очистки тканевой обивки можно использовать средства для очистки мягкой мебели.

- Если элементы обивки необходимо заменить, следует использовать только детали от производителя. Только производитель может гарантировать, что они проверены и разработаны таким образом, чтобы соответствовать продукту.

Пластиковые/металлические элементы: Протирать с использованием мягкого мыла и горячей воды. Не снимайте, не разбирайте и не модифицируйте никакие части механизма складывания коляски или тормозов.

КОЛЕСА: Колеса можно протирать влажной тканью. Вытирайте их мягким полотенцем или сухой тканью.

ХРАНЕНИЕ: Солнечные лучи могут привести к выцветанию ткани

и высушиванию шин, поэтому хранение коляски в помещении продлит ее хороший внешний вид и срок службы.

- Не храните коляску снаружи!

- Убедитесь, что коляска сухая, прежде чем хранить ее в течение длительного времени.

- Всегда храните коляску в сухом месте.

- Держите коляску в безопасном месте, когда она не используется (то есть там, где дети не могут играть с ней).

- Не храните коляску рядом с прямыми источниками тепла, такими как радиатор или огонь.

- Если коляска намочена или запачкалась во время прогулки, ее следует тщательно очистить от песка и грязи, вытереть насухо

и оставить в разобранном состоянии до полного высыхания. Далее еще раз нанести смазку на подвижные элементы и оси колес.

- Хранить коляску соответствующим способом, чтобы избежать поломки в результате падения.

- Не класть никаких предметов на собранную коляску, это может стать причиной повреждения коляски.

- Использовать смазку для накладок и осей колес.

- Сломанные части следует заменить. Запрещается использовать коляску, если какой-либо из ее элементов поврежден. Это может увеличить имеющееся повреждение или вызвать новые. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате такой ситуации.

- Запрещается подвергать коляску длительному воздействию солнечных лучей, так как обивка и пластиковые части могут поменять цвет и получить повреждения.

- Регулярно проверять регулировку ремней безопасности и другие элементы, требующие регулировки.

- Следует регулярно чистить тормоз, колеса и элементы подвески от песка, грязи, соли и других загрязнений.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ раскачивать коляску в стороны и трясти ручкой в положении верх-низ, так как это может вызвать повреждение подвески коляски. Коляска предназначена только для перевозки ребенка.

Также ознакомьтесь с примечаниями по обслуживанию и уходу, содержащимися в гарантийном талоне.

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja trwa 12 miesięcy od dnia zakupu produktu.
2. Udzielający gwarancji ustala sposób naprawy produktu.
3. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych z winy użytkownika, powstałych podczas użytkowania i konserwacji niezgodnej z instrukcją obsługi, niewłaściwej eksploatacji i użytkowania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych
 - własnych przeróbek i napraw wykonywanych przez inne osoby
 - uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku
 - elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytych, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki
 - uszkodzeń powstałych w wyniku przeciążania torby lub koszyka (rozdarcia, rozprucia, przetarcia)
 - uszkodzeń spowodowanych niedostosowaniem się do warunków konserwacji i pielęgnacji, takich jak: korozja, zmiana koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub wysokiej temperatury, luzy, skrzywienie, pęcznienie, uszkodzenie mechanizmów w wyniku zabrudzeń
 - odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (to normalna cecha tego typu konstrukcji)
 - uszkodzeń, zabrudzeń powstałych na skutek nieprawidłowego spakowania produktu na czas transportu przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego lub przekazania produktu do serwisu naprawczego). Produkt powinien być spakowany w karton oryginalny lub inny, dopasowany do gabarytów produktu, tak aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał i nie wybrzuszał kartonu. Elementy niezamontowane na stałe powinny być tak zabezpieczone by nie zabrudzić i nie uszkodzić innych elementów (np. wrzucone luzem koła mogą zabrudzić tapicerkę i zarysować konstrukcję)
4. W razie wystąpienia wad należy zwrócić się do sprzedawcy.
5. Jeżeli sprzedawca nie jest w stanie samodzielnie usunąć problemu, powinien przesłać produkt producentowi, wraz z kartą gwarancyjną, kopią paragonu oraz opisem reklamacji. Prosimy nie wysyłać samodzielnie produktu na koszt firmy Coletto bez wcześniejszego uzgodnienia!
6. Czas wykonania naprawy gwarancyjnej wynosi 14 dni od momentu dostarczenia produktu do serwisu firmy Coletto. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy. Uszkodzenia spowodowane na skutek winy użytkownika będą naprawiane na jego koszt, użytkownik poniesie również koszty przesyłki w przypadku bezzasadnej reklamacji.
7. W przypadku zagubienia karty gwarancyjnej nie będą wydawane duplikaty.
8. Gwarancja jest ważna tylko na terytorium Polski.
9. Gwarancja na produkt nie wyłącza i nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
10. Produkty do reklamacji przyjmujemy **wyłącznie czyste** i w kartonowym opakowaniu - oryginalnym lub innym. Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych mających na celu poprawę cech użytkowych produktu bez uprzedniego powiadomienia nabywców.

KARTA GWARANCYJNA

Rodzaj i model produktu.....

Data produkcji.....

Data sprzedaży.....

Numer seryjny.....



Pieczęć i podpis sprzedawcy

Znam i akceptuję warunki bezpieczeństwa i gwarancji

.....
Podpis klienta

Lp.	Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis



„Coletto” S.C. Grzegorz Szymczak, Piotr Pinis
ul. Warszawska 320, 42-200 Częstochowa

Biuro: tel. 34 325 36 87, biuro@coletto.pl

Serwis: tel. 606 37 27 20, serwis@coletto.pl

www.coletto.pl